

# 1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT



## TAMIYA

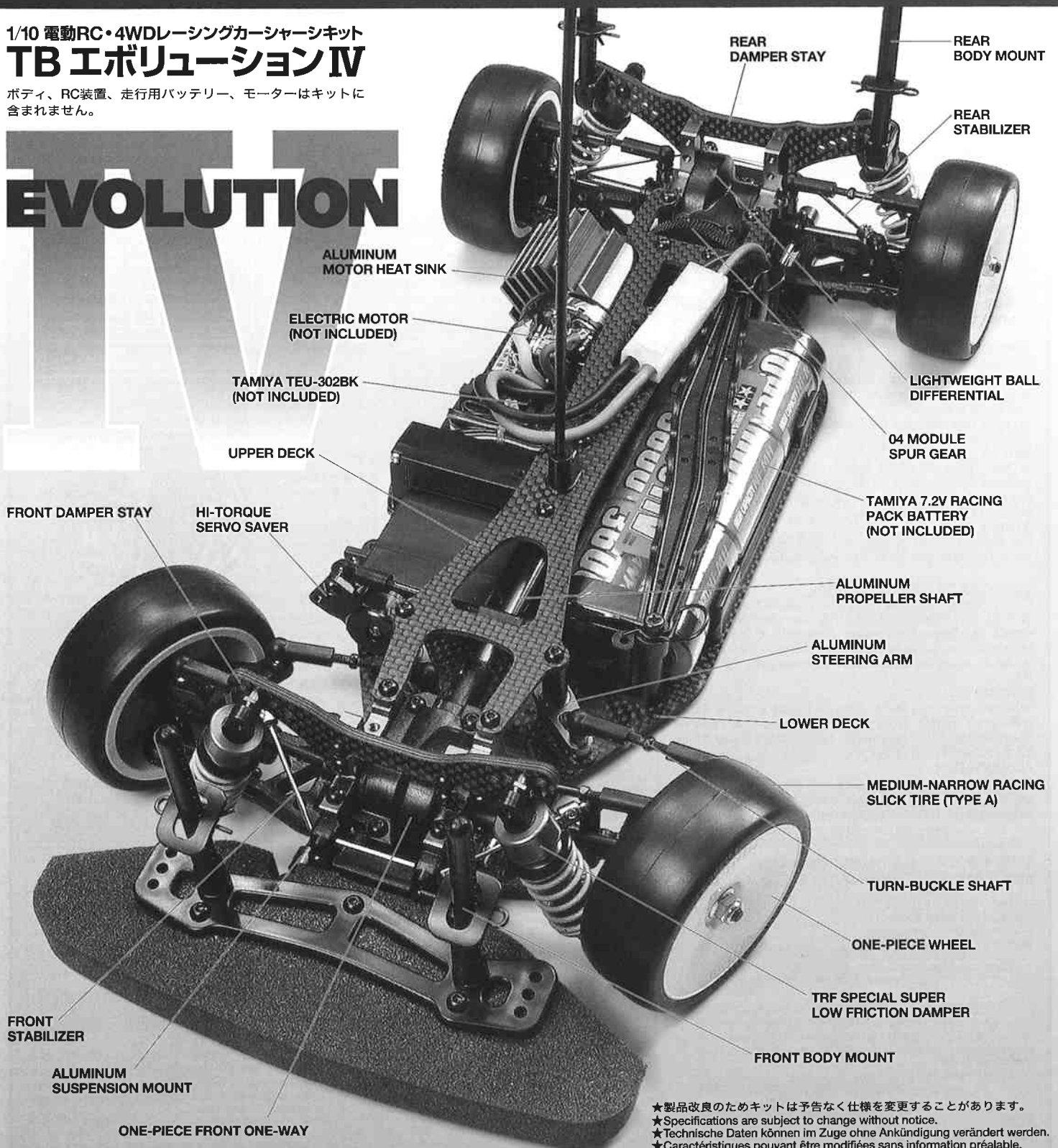
**LIMITED EDITION**
**WORLD CHAMPION TEAM  
TAMIYA RACING FACTORY**


# EVOLUTION IV

## 1/10 電動RC・4WDレーシングカーシャーシキット TB エボリューションIV

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーターはキットに含まれません。

# EVOLUTION IV



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

# TB EVOLUTION IV

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型に  
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、FETアンプ付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型FETアンプ、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。(推奨モーター、スーパーストック TZ,RZ モーター)

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### MOTOR

★This kit does not include motor. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual. Super Stock Motor TZ and RZ are recommended.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs. Es werden die Super Stock Motoren TZ und RZ empfohlen.

### STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### MOTEUR

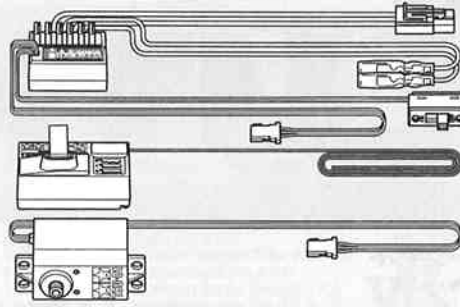
★Moteur n'est pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel. Les moteurs Super Stock TZ ou RZ sont recommandés.

### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

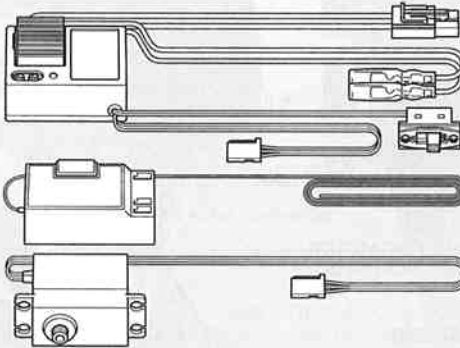
### タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ(FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



### FETアンプ付き2チャンネルプロポ

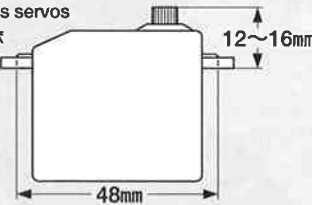
2-channel R/C unit with FET speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



### 《使用できるサーボの大きさ》

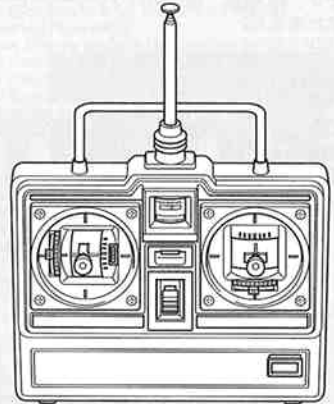
Suitable servo size  
Größe der servos  
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。  
★Small size servo cannot be installed.  
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.  
★Un mini-servo ne peut être installé.



### 《走行用ボディ(推奨ボディ)》

Body recommended  
Empfohlene Karosserie  
Carrosserie conseillée  
●ザナヴィ ニスモ Z  
●Xanavi NISMO Z



### スーパーストック TZ,RZモーター Super Stock Motor TZ, RZ



### タミヤ7.2Vレーシングパック

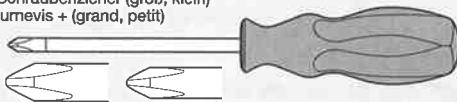
Tamiya 7.2V Racing Pack  
Tamiya 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器  
Compatible charger  
 Geeignetes Ladegerät  
 Chargeur compatible

## 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大,小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)



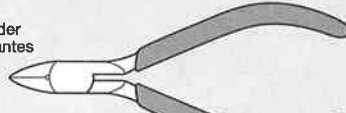
クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



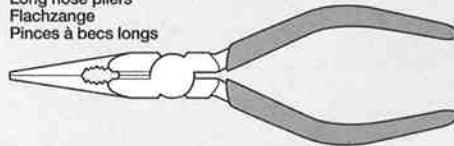
ヤスリ  
File  
Feile  
Lime



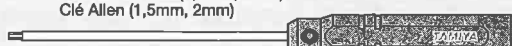
ニッパ  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincés coupantes



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincés à becs longs



六角レンチ(1.5mm, 2mm)  
Hex wrench (1,5mm, 2mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm)  
Clé Allen (1,5mm, 2mm)



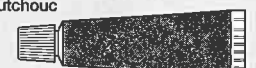
### 瞬間接着剤

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



### 合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement  
Synthetischer Kleber  
Colle à base de caoutchouc synthétique



★その他に、グラステープとピンバイスカリが必要  
です。また、Eリングセッターがあると便利です。  
★Assembly of this kit will also requires glass tape  
and a pin vise. A Soft cloth and E-ring tool will also  
assist in construction.  
★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert  
außerdem ein Glasfaser-Klebeband und einen  
Schraubstock. Auch ein weiches Tuch und ein E-  
Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.  
★L'assemblage de ce kit requiert également du ru-  
ban adhésif renforcé et un outil à percer. Un chiffon et  
un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

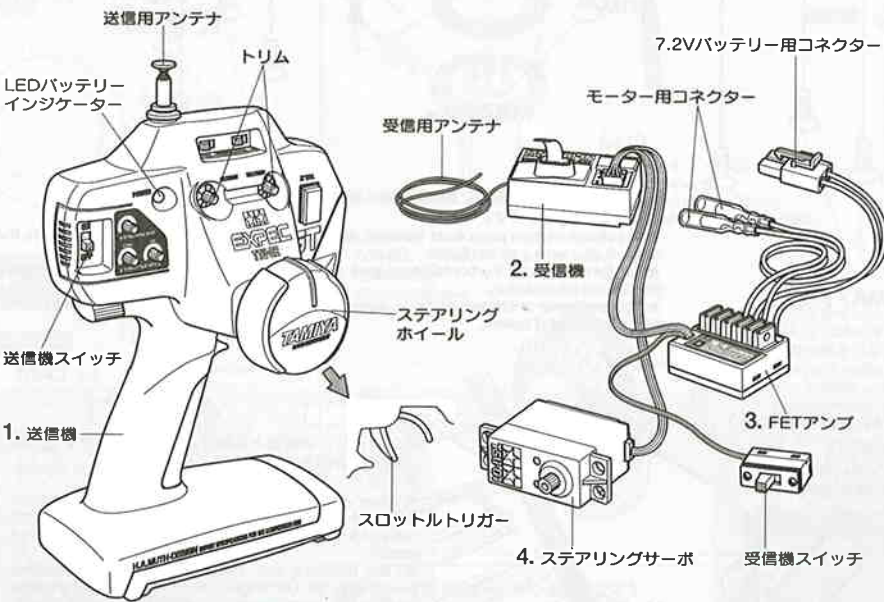


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・エクスペクトGT-1プロポ (FETアンプ付き)》  
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
- FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

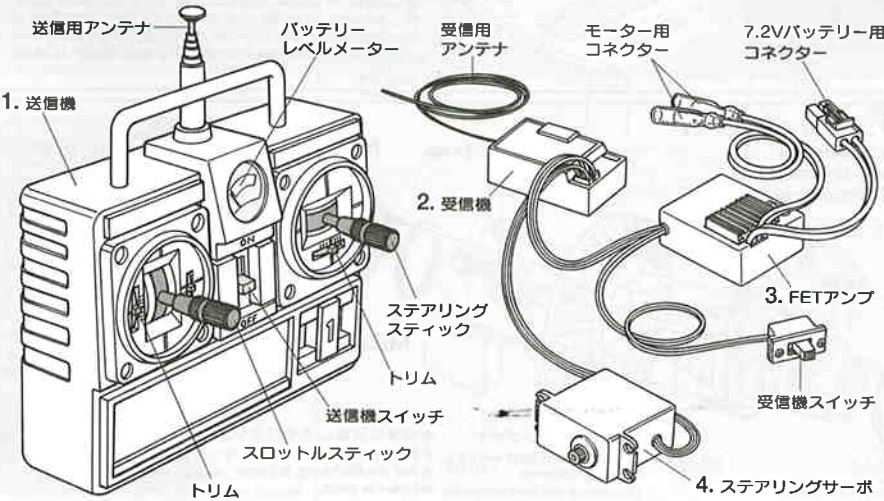
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne versendet.  
●Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgeler um.
- Elektronischer Fahrgeler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《FETアンプ付きプロポ》2-CHANNEL R/C UNIT WITH FET SPEED CONTROLLER





作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

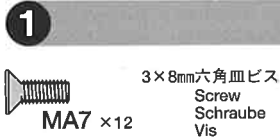
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Müttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.



MM10 サスマウントA  
Suspension mount A  
Aufhängungs-Befestigung A  
Support de suspension A

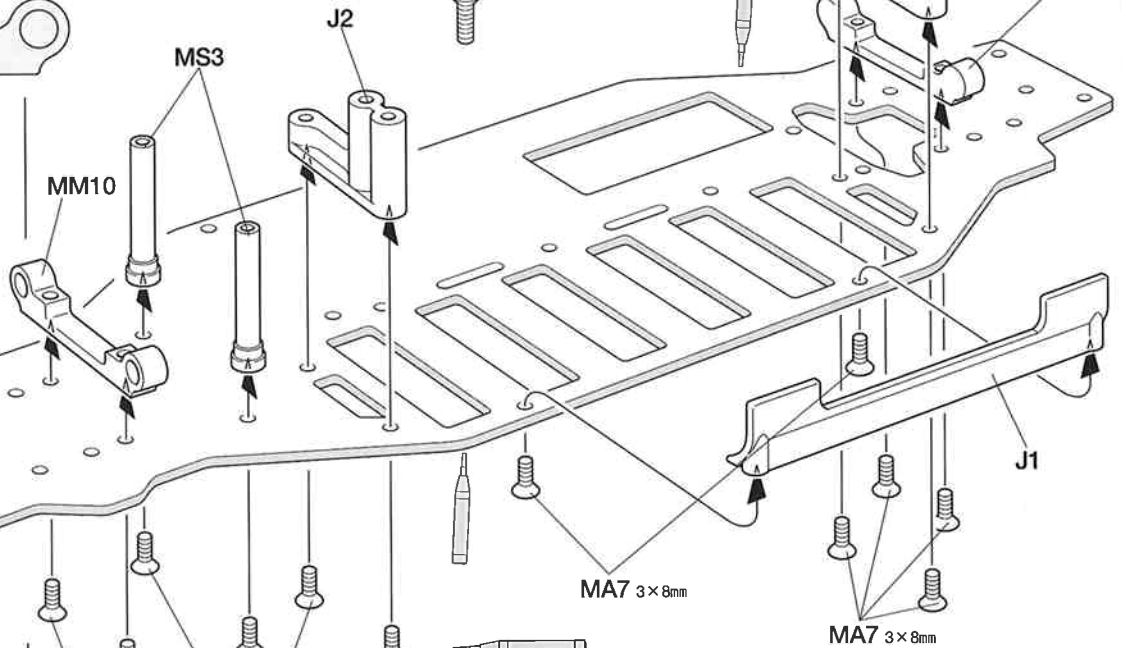


MS3 ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnette de direction

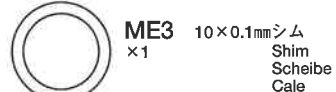
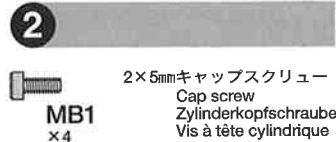
ロワデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Chassis inférieur

1 《ロワデッキ部品の取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure

六角棒レンチ (2mm)  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)



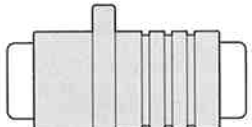
★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.  
★Zur Erhöhung der Karbonellefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.  
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



ME3 10×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



ME4 10×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

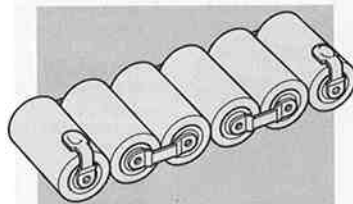


MJ5 フロントワンウェイホルダー  
Front one-way housing  
Gehäuse des Vorderer-Einweg  
Logement d'axe unidirectionnel



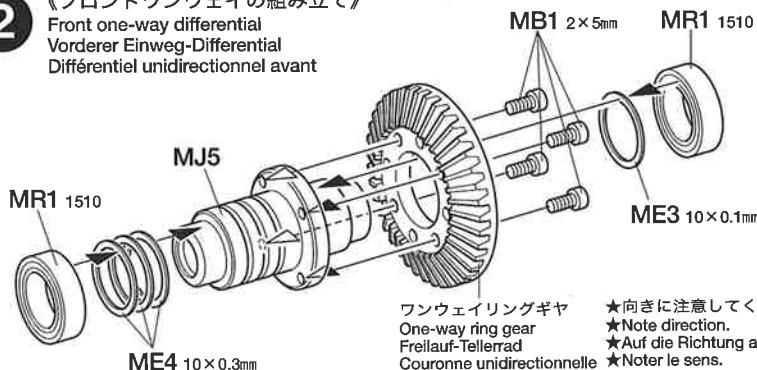
MR1 1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

《バラセルタイプバッテリーの時》  
For separate type battery  
Für Batterie aus Einzelzellen  
Pour pack à éléments séparés



★バッテリーの被覆を保護するために面取りをしてから瞬間接着剤を塗ります。その時J1、J2は取り付けません。  
★When using separate type batteries, smooth-out the edges of openings with file and coat them with instant cement to protect battery cell cover. J1 and J2 are not used.  
★Falls Batterien aus Einzelzellen verwendet werden sollen, sind die Öffnungen mit einer Feile auszurunden und mit Sekundenkleber zu beschichten, um die Deckschicht der Batterie-Zellen zu schützen. J1 und J2 werden nicht verwendet.  
★Lorsqu'on utilise un pack d'accus à éléments séparés, poncer les côtés des ouvertures avec une lime et leur appliquer une couche de colle rapide pour protéger le couvercle des éléments. Ne pas utiliser J1 et J2.

2 《フロントワンウェイの組み立て》  
Front one-way differential  
Vorderer Einweg-Differential  
Différentiel unidirectionnel avant



ワンウェイリングギヤ  
One-way ring gear  
Freilauf-Tellerrad  
Couronne unidirectionnelle

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

注意 NOTE

★ギヤのカゲを防ぐ為にシム (ME3, ME4) でクリアランス調整をします。  
★Use shims for clearance adjustment. A loose one-way differential may damage gear.  
★Verwenden Sie Scheiben zur Spaleinstellung. Ein loses Einweg-Differential kann das Getriebe beschädigen.  
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel unidirectionnel avec du jeu peut endommager la pignonnnerie.



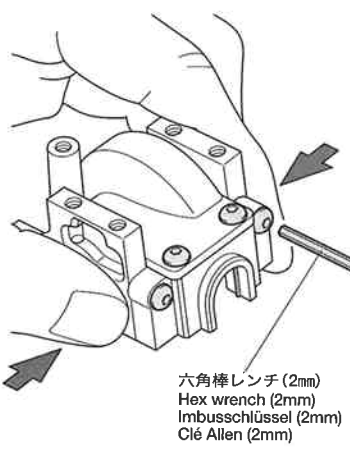
タミヤ瞬間接着剤  
タミヤ瞬間接着剤 (コムタイヤ用)  
RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隔々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

**3**

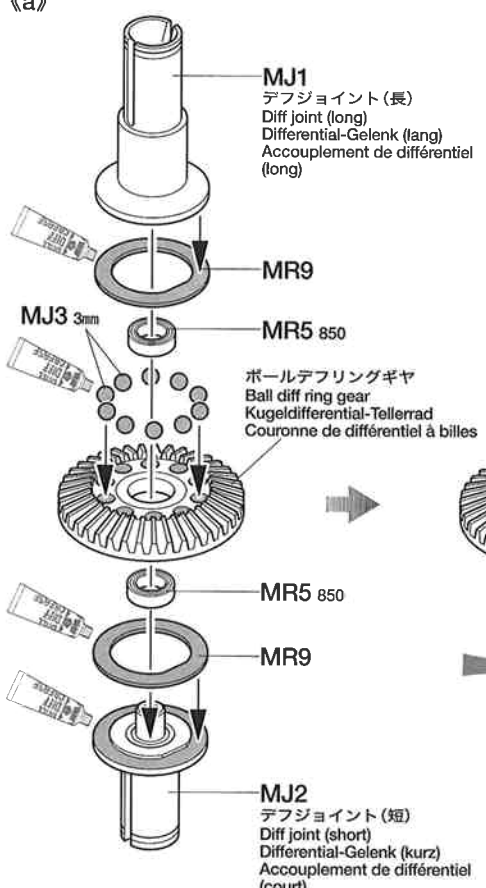
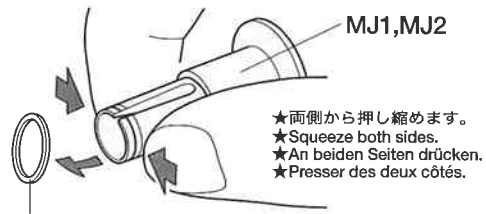
- MB3** 2×25mmキャップスクリュー  
×1  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MC5** 2mmロックナット  
×1  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
- ME3** 10×0.1mmシム  
×1  
Shim  
Scheibe  
Cale
- ME4** 10×0.3mmシム  
×3  
Shim  
Scheibe  
Cale
- MJ3** 3mmスチールボール  
×10  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier
- MR1** 1510ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MR5** 850ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MR6** 620スラストベアリング  
×1  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes
- MR8** デフスプリング  
×1  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff
- MR9** ×2  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff

**4**

- MA3** 3×10mm六角丸ビス  
×4  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA4** 3×8mm六角丸ビス  
×4  
Screw  
Schraube  
Vis
- MM9** バルクヘッドC  
×2  
Bulkhead C  
Lagerschild C  
Cloison C

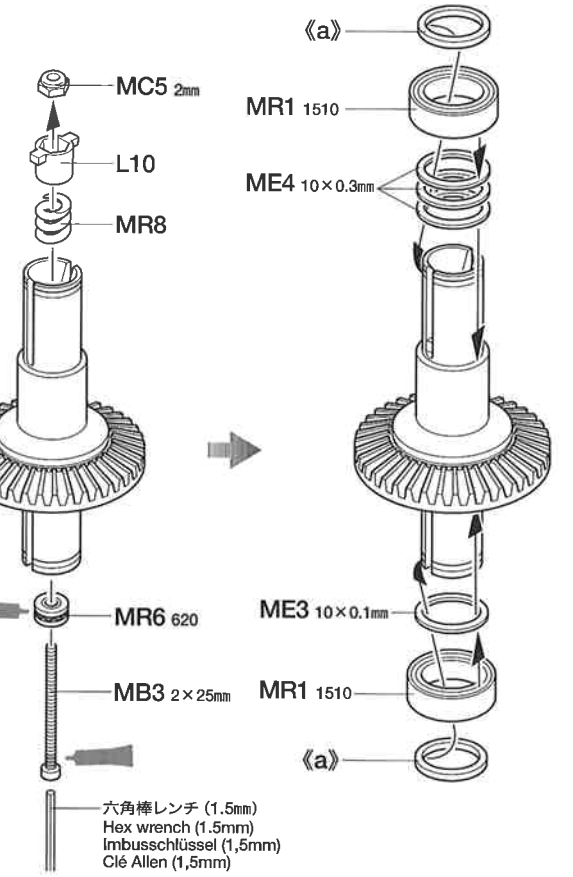


**3** 《リヤボールデフの組み立て》  
Rear ball differential  
Hinteres Kugeldifferential  
Différentiel à billes arrière



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

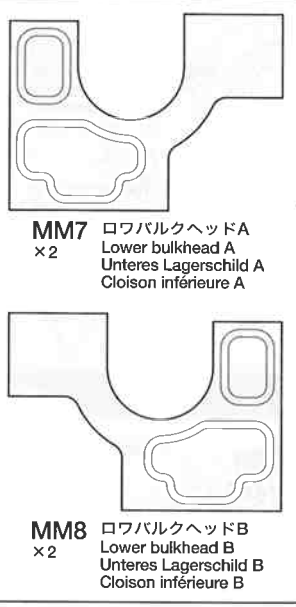
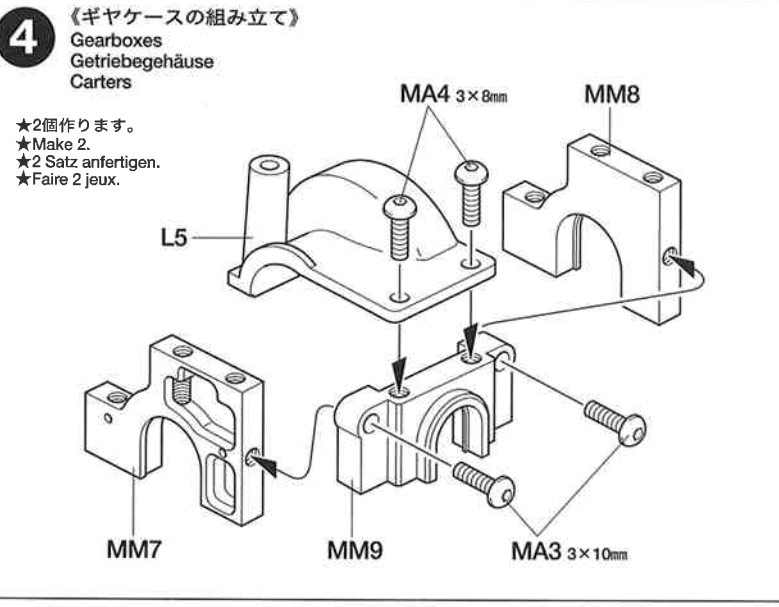
**注意** NOTE  
★ギヤのカゲを防ぐ為にシム (ME3,ME4) でクリアランス調整をします。  
★Use shims for clearance adjustment. A loose one-way differential may damage gear.  
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung. Ein loses Einweg-Differential kann das Getriebe beschädigen.  
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel unidirectionnel avec du jeu peut endommager la pignonnerie.



★デフジョイント (MJ1、MJ2) を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまで MB3 (2×25mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効力が重たくなりネジが破損するので注意してください。  
★Hold diff joints MJ1 and MJ2 with hex wrenches as shown. Adjusting little by little, screw in MB3 until ball diff ring gear does not slip. Be careful not to over-tighten. It will cause differential works to slow.  
★Die Differential-Gelenke MJ1 und MJ2 wie abgebildet mit Imbusschlüssel festhalten. Zum Einstellen in kleinen Schritten MB3 einschrauben, bis das Kugeldifferential-Tellerad nicht mehr durchrutscht. Auf nicht zu festes Anziehen achten, das Differential würde sonst nicht ausreichend ansprechen.  
★Bloquer les accouplements de différentiel MJ1 et MJ2 avec des clés allen comme indiqué. Régler en serrant la vis MB3 progressivement jusqu'à ce que la couronne de différentiel ne glisse plus. Ne pas serrer trop fort, cela diminuerait l'efficacité du différentiel.

**4** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearboxes  
Getriebegehäuse  
Carters

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**5**

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA7** ×2

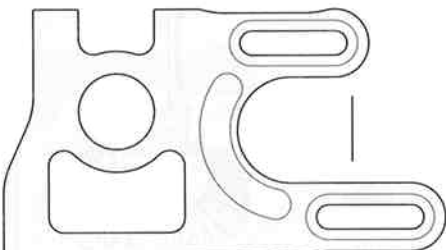
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**MB1** ×1

2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MD1** ×2

6×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
**ME1** ×3

5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
**ME2** ×2

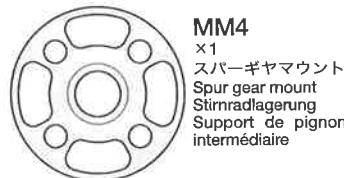
2.6×10mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis  
**ML7** ×1



**MM2** モーターマウント  
×1  
Motor mount  
Motor-Lager  
Support-moteur



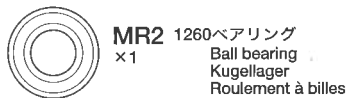
**MM3** ×1  
スパークギヤ  
ストッパー  
Spur gear stopper  
Stirnrad-Mitnehmer  
Cale de pignon intermédiaire



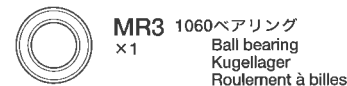
**MM4** ×1  
スパークギヤマウント  
Spur gear mount  
Stirnradlagerung  
Support de pignon intermédiaire



**MP3** プロペラジョイント (R)  
×1  
Propeller joint (rear)  
Antriebs-Gelenk (hinten)  
Accouplement d'arbre de transmission (arrière)



**MR2** 1260ベアリング  
×1  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



**MR3** 1060ベアリング  
×1  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**6**

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4** ×3

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA7** ×7

**5**

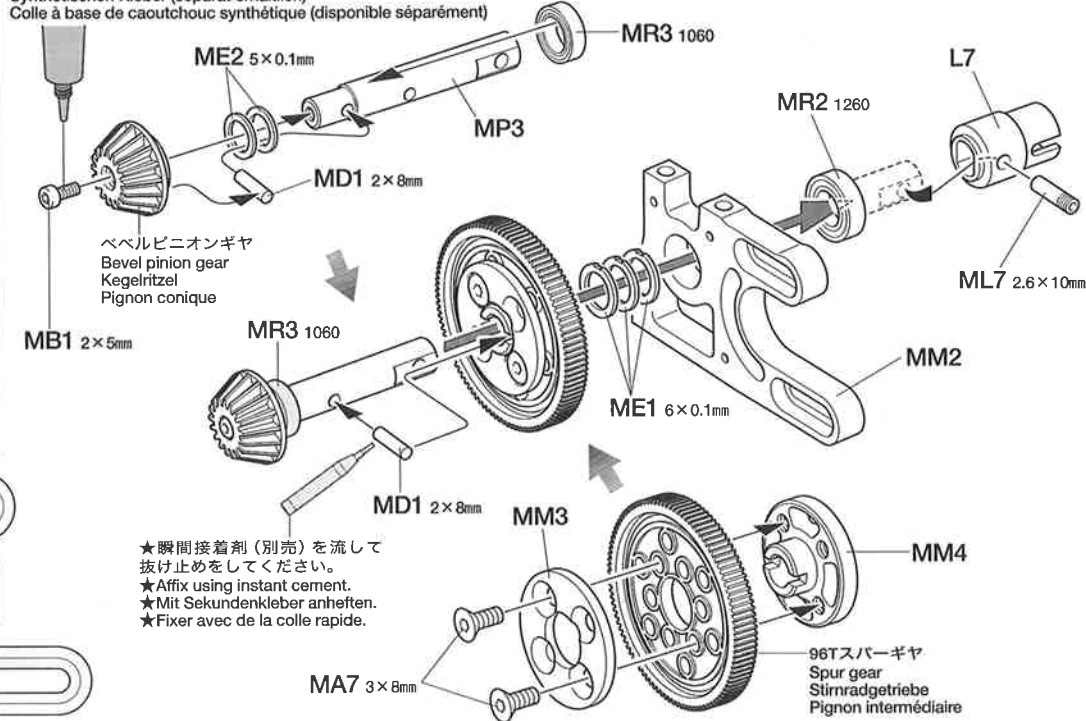
## 《スパークギヤの組み立て》

Spur gear  
Stirnrad  
Pignon intermédiaire

**注意**  
**NOTE**

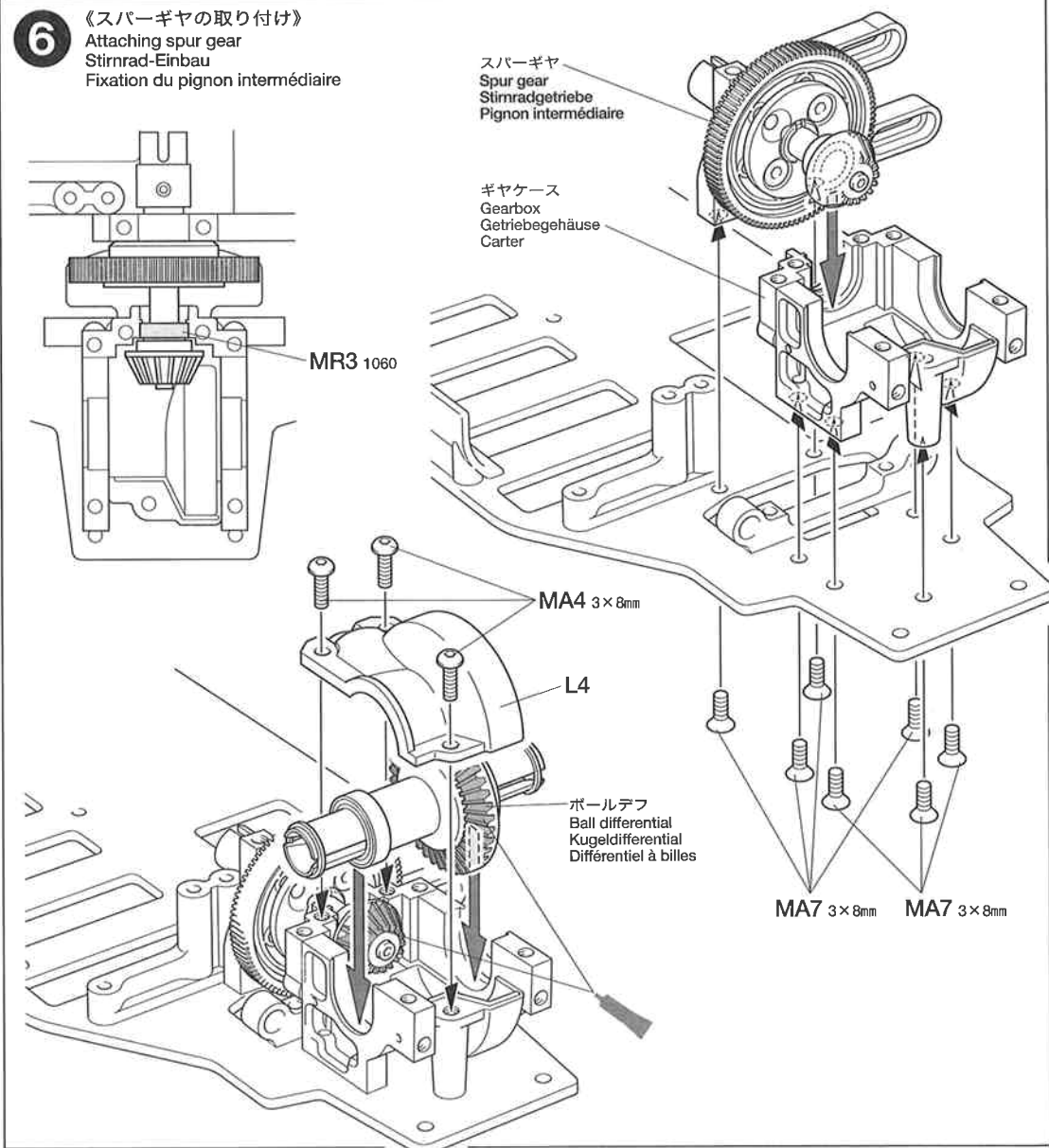
★ギヤのカゲを防ぐ為にシム (ME1,ME2) でクリアランス調整をします。  
★Use shims for clearance adjustment.  
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung.  
★Utiliser des cales pour régler l'espacement.

合成ゴム系接着剤 (別売)  
Synthetic rubber cement (available separately)  
Synthetischen Kleber (separat erhältlich)  
Colle à base de caoutchouc synthétique (disponible séparément)

**6**

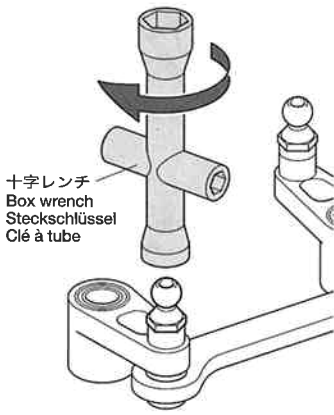
## 《スパークギヤの取り付け》

Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire



**7**

- MA5** × 2 3×16mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC1** × 1 3×15mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MD3** × 3 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- MD5** × 1 3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MD7** × 2 3×23mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

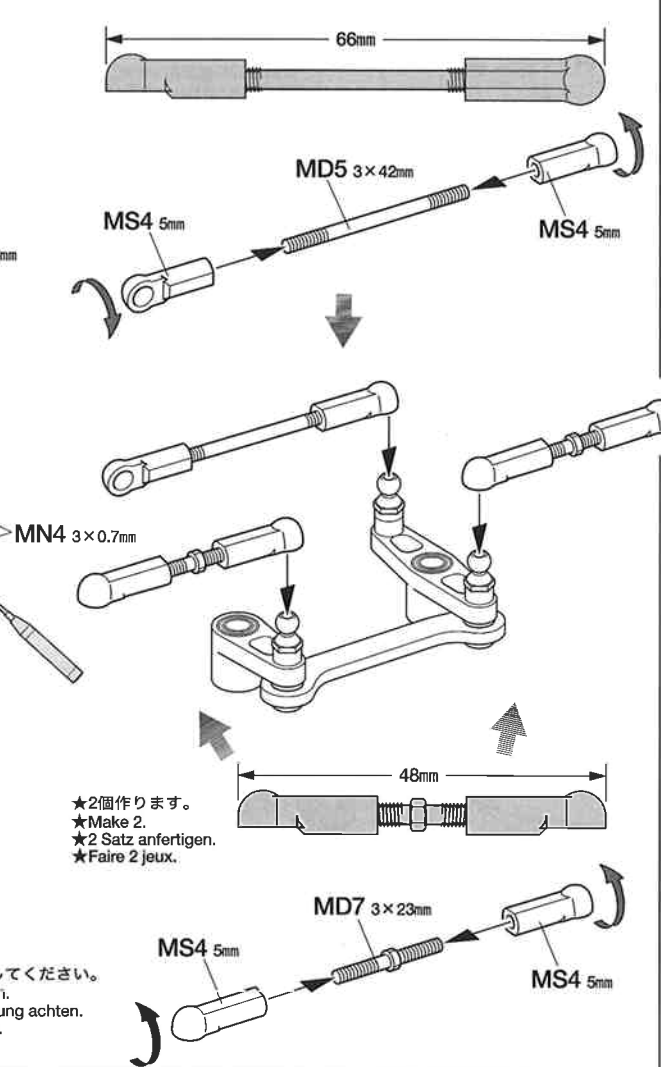
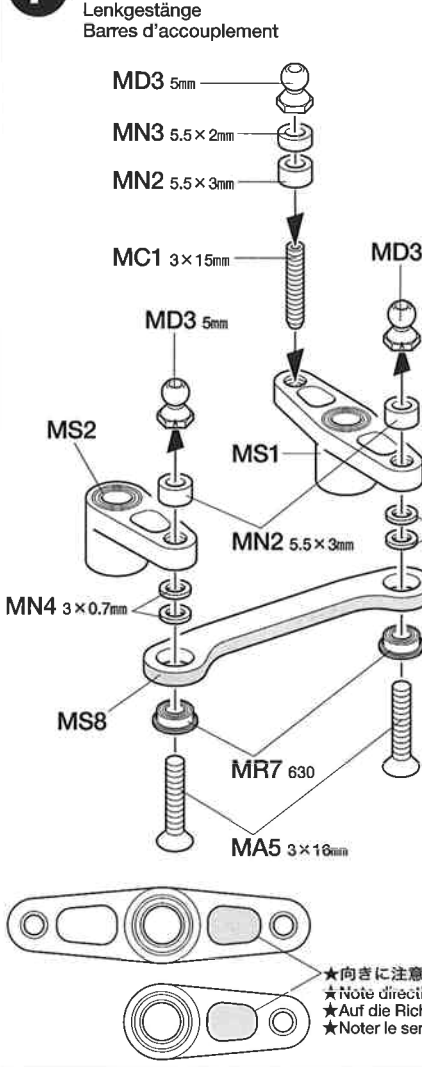


- MN2** × 3 5.5×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MN3** × 1 5.5×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MN4** × 4 3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MR7** × 2 630フランジベアリング  
Flanged ball bearing  
Flansch-Kugellager  
Roulement à flasque

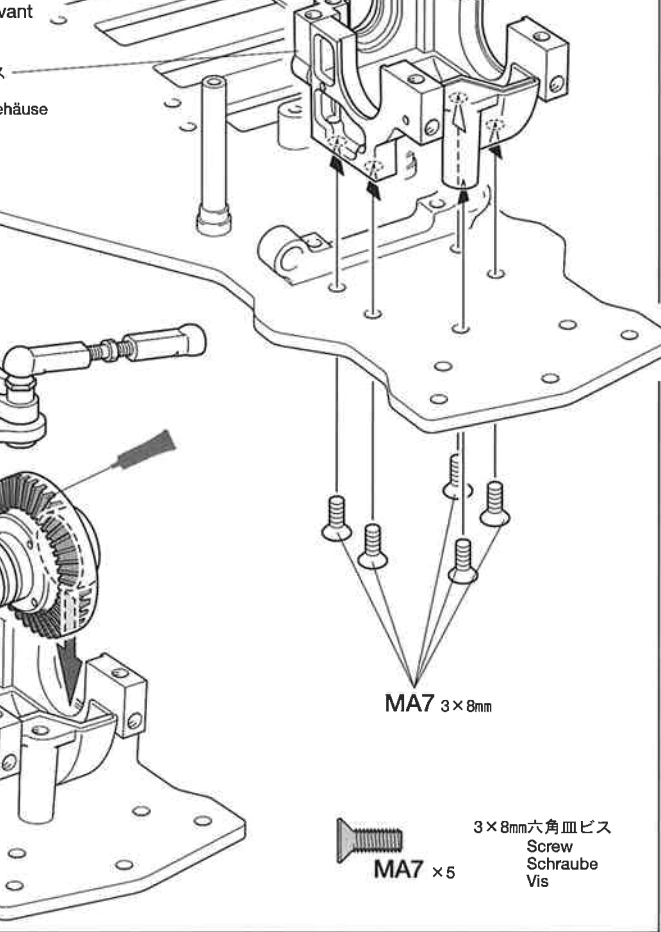
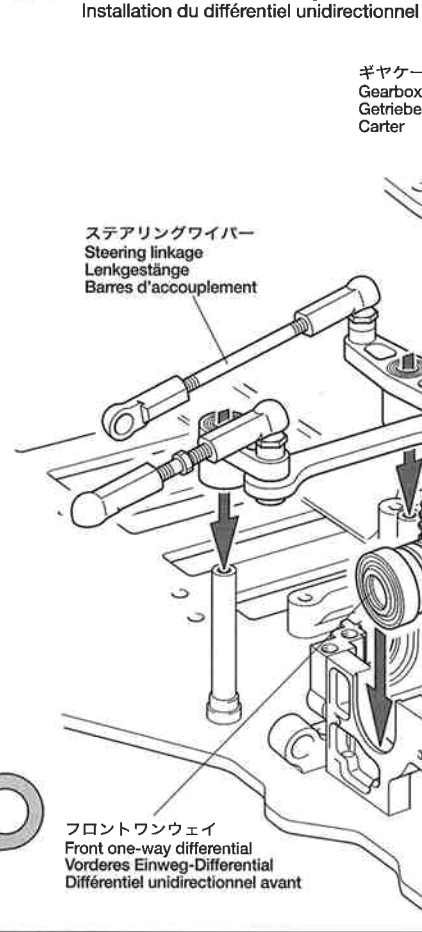
- MS1** × 1 ステアリングアーム (L)  
Steering arm (left)  
Schubstange (links)  
Commande de direction (gauche)
- MS2** × 1 ステアリングアーム (R)  
Steering arm (right)  
Schubstange (rechts)  
Commande de direction (droite)
- MS4** × 6 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

- MS8** × 1 ステアリングプレート  
Steering plate  
Lenkungs-Platte  
Plaque de direction

**7** 《ステアリングワイパーの組み立て》  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



**8** 《フロントワンウェイの取り付け》  
Attaching front one-way differential  
Einbau des vorderen Einweg-Differentials  
Installation du différentiel unidirectionnel avant



9

MA4 ×3  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB1 ×1  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MD1 ×1  
2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

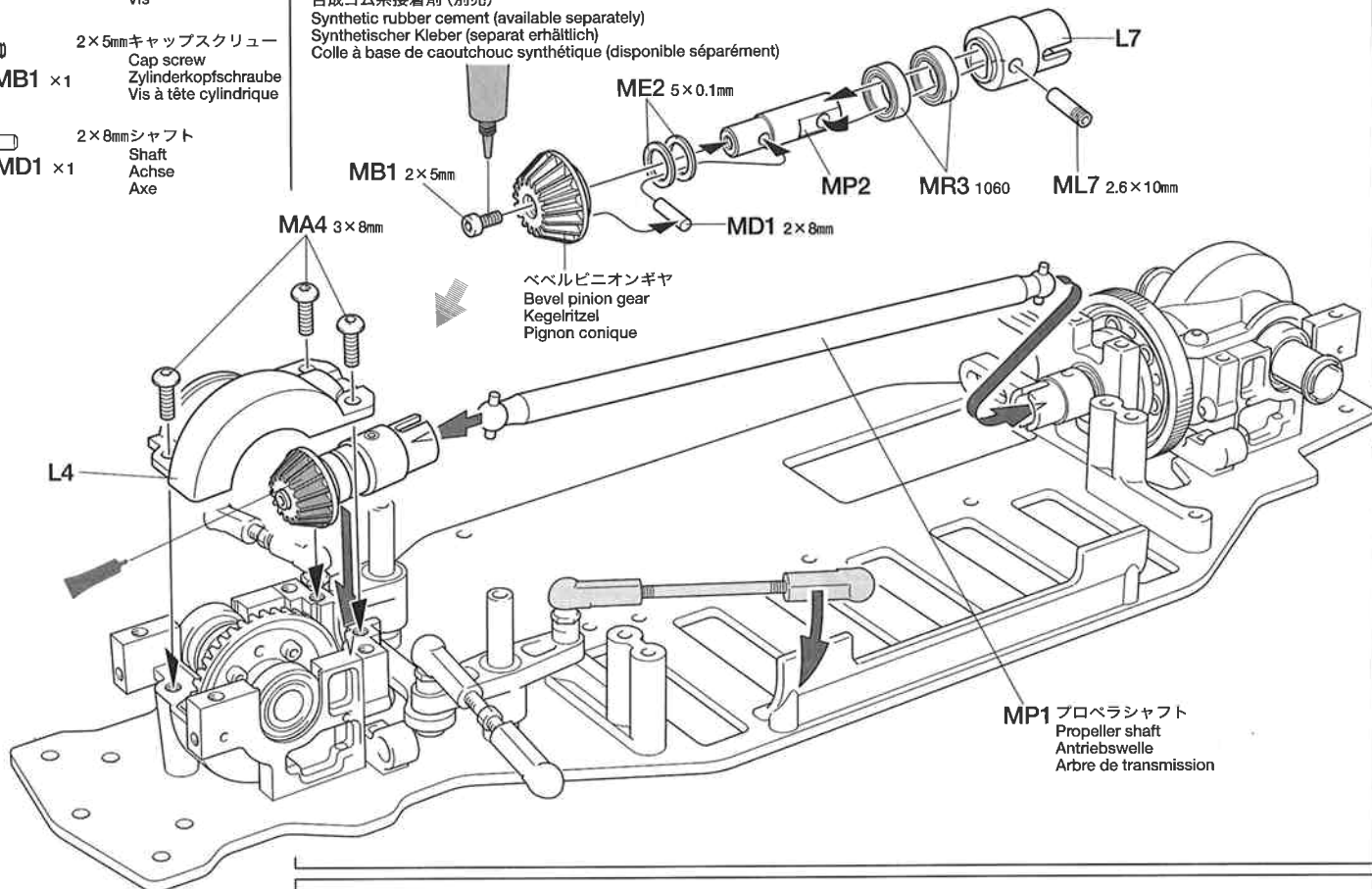
9

《プロペラシャフトの取り付け》  
Attaching propeller shaft  
Antriebswelle-Einbau  
Installation de l'arbre de transmission

合成ゴム系接着剤 (別売)  
Synthetic rubber cement (available separately)  
Synthetischer Kleber (separat erhältlich)  
Colle à base de caoutchouc synthétique (disponible séparément)

注意  
NOTE

★ギヤのカゲを防ぐ為にシム (ME2) でクリアランス調整をします。  
★Use shims for clearance adjustment.  
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung.  
★Utiliser des cales pour régler l'espacement.



ME2 5×0.1mmシム  
×2  
Shim  
Scheibe  
Cale

ML7 2.6×10mmスクリーブピン  
×1  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

MP2 フロペラジョイント (F)  
×1  
Propeller joint (front)  
Antriebs-Gelenk (vorne)  
Accouplement d'arbre de transmission (avant)

MR3 1060ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

10

MA7 ×3  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

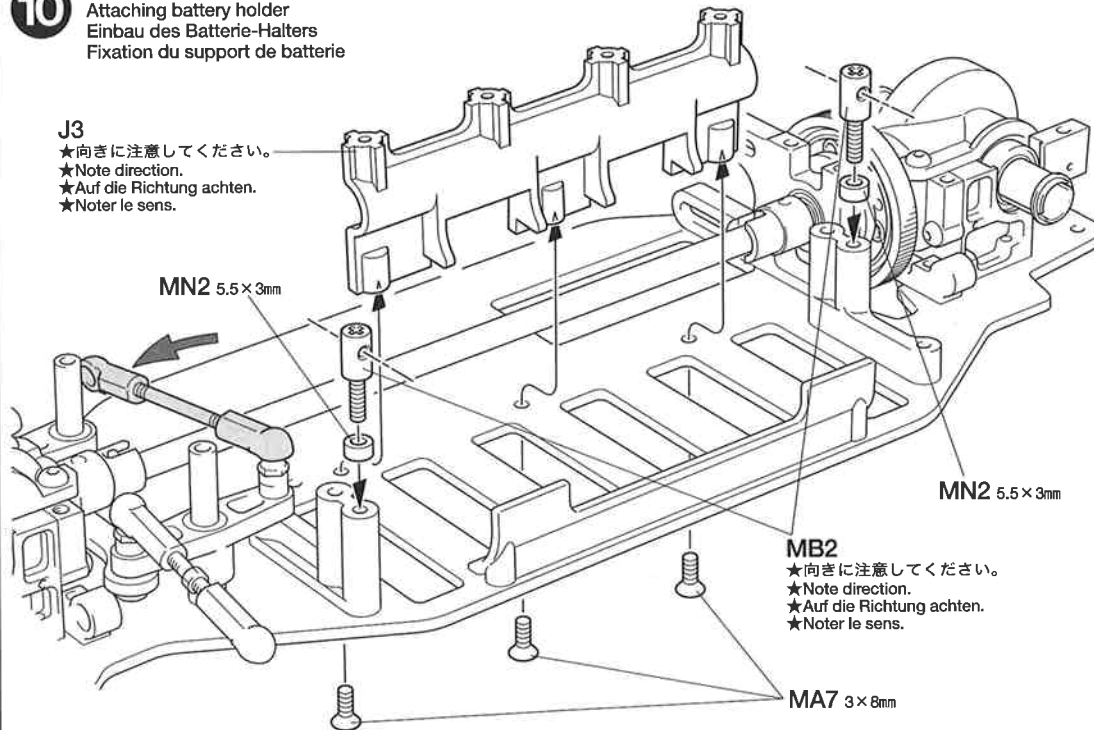
MB2 ×2  
マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage

MN2 5.5×3mmスペーサー  
×2  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

10

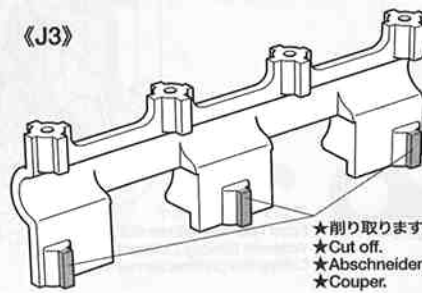
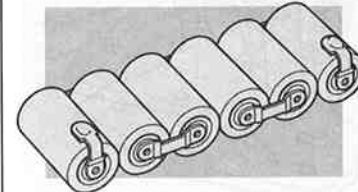
《バッテリーホルダーの取り付け》  
Attaching battery holder  
Einbau des Batterie-Halters  
Fixation du support de batterie

J3  
★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.



《バラセルタイプバッテリーの時》  
For separate type battery  
Für Batterie aus Einzelzellen  
Pour pack à éléments séparés

《J3》



★J3を逆向きに取り付け、  
図の部分を取り取ります。  
★Attach J3 in opposite direction  
and cut off shown portions.  
★J3 in umgekehrter Richtung  
einbauen und die gezeigten  
Bereiche abschneiden.  
★Fixer J3 dans l'autre sens  
et découper les parties indiquées.  
★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

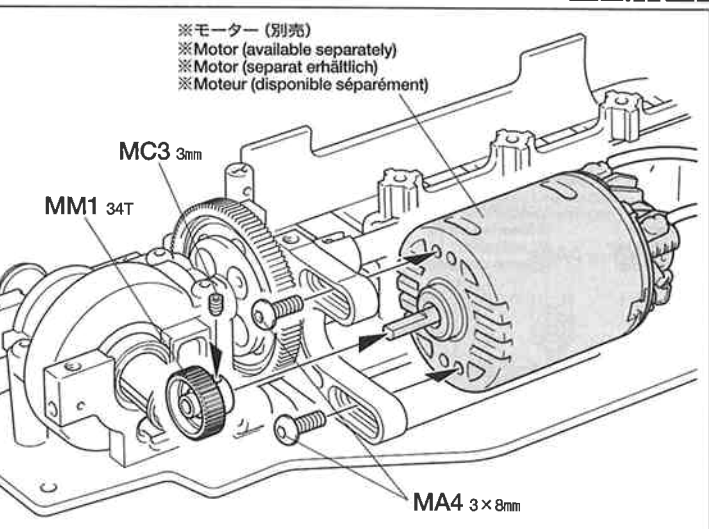
タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

- 11**
- MA4** ×2 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MC3** ×1 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
  - MM1** ×1 34Tピニオンギヤ  
34T Pinion gear  
34Z Motorzahn  
Pignon moteur 34 dents

**11** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

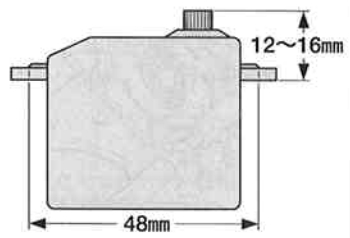
★ビス(MA4)をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすきまを調節します。  
★Loosen screws (MA4) and adjust to run smoothly.  
★Die (MA4) Schrauben lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserer les vis (MA4) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



- 12**
- MA3** ×1 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MB4** ×1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- 《使用できるサーボの大きさ》  
Suitable servo size  
Größe der servos  
Dimensions max des servos

**12** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

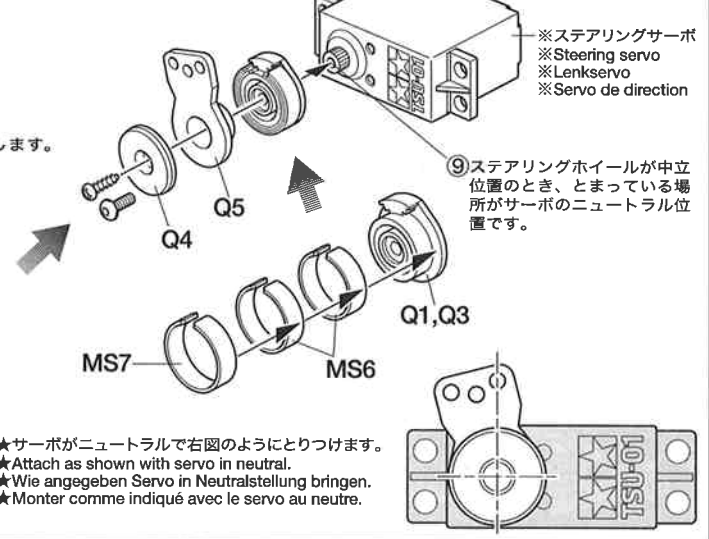
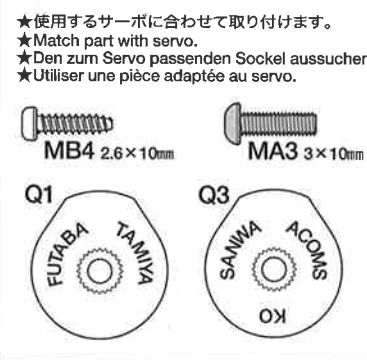
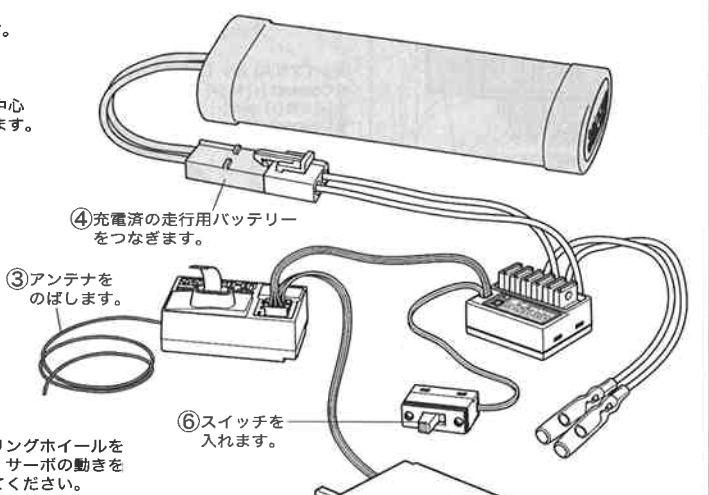
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



★48mm以外のサーボは両面テープで取り付けます。  
★Use double-sided tape for different size servo.  
★Für Servos abweichender Größe doppel-seitiges Klebeband verwenden.  
★Utiliser de la bande adhésive double face pour des servos de taille différente.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

- RADIO CHECK USING TAMIYA EXPEC R/C UNIT (See right.)**
- Install batteries.
  - Extend antenna.
  - Loosen and extend.
  - Connect charged battery.
  - Switch on.
  - Switch on.
  - Trims in neutral.
  - Steering wheel in neutral.
  - Servo in neutral position.

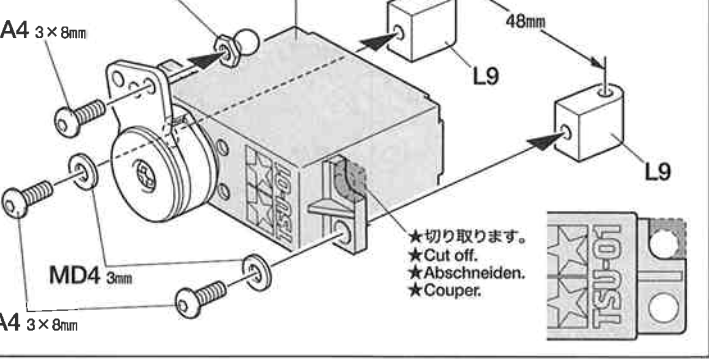
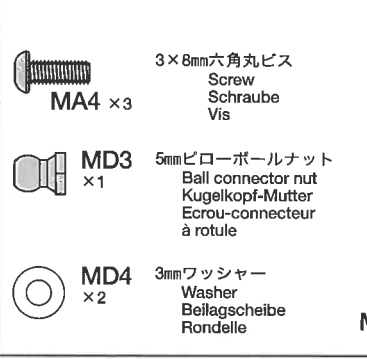


- PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)**
- Batterien einlegen.
  - Antenne ausziehen.
  - Aufwickeln und langziehen.
  - Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - Schalter ein.
  - Schalter ein.
  - Trimmhebel neutral stellen.
  - Lenkrad neutral stellen.
  - Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**13** 《ステアリングサーボの組み立て》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

★サーボがニュートラルで右図のようにとりつけます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

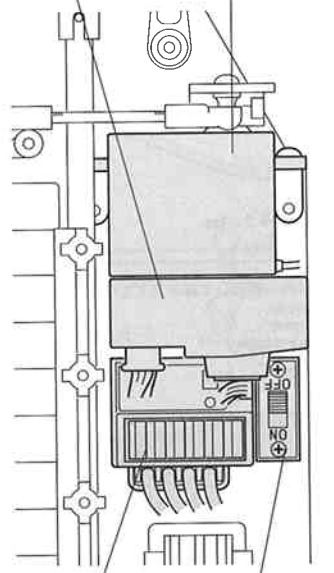
- VERIFICATION DE L'ENSEMBLE EXPEC (Voir à droite.)**
- Mettre en place les piles.
  - Déployer l'antenne.
  - Dérouler et déployer le fil.
  - Charger complètement la batterie.
  - Mettre en marche.
  - Mettre en marche.
  - Placer les trims au neutre.
  - Le volant de direction au neutre.
  - Le servo au neutre.



14

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA7 ×2

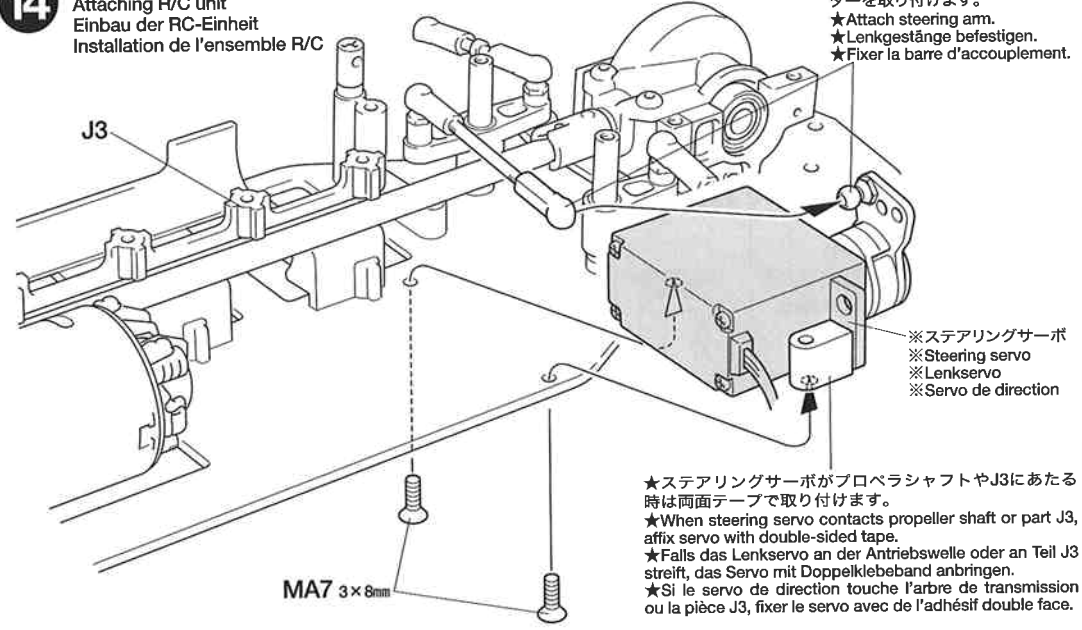
※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur  
※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception  
※FETアンプ  
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

14

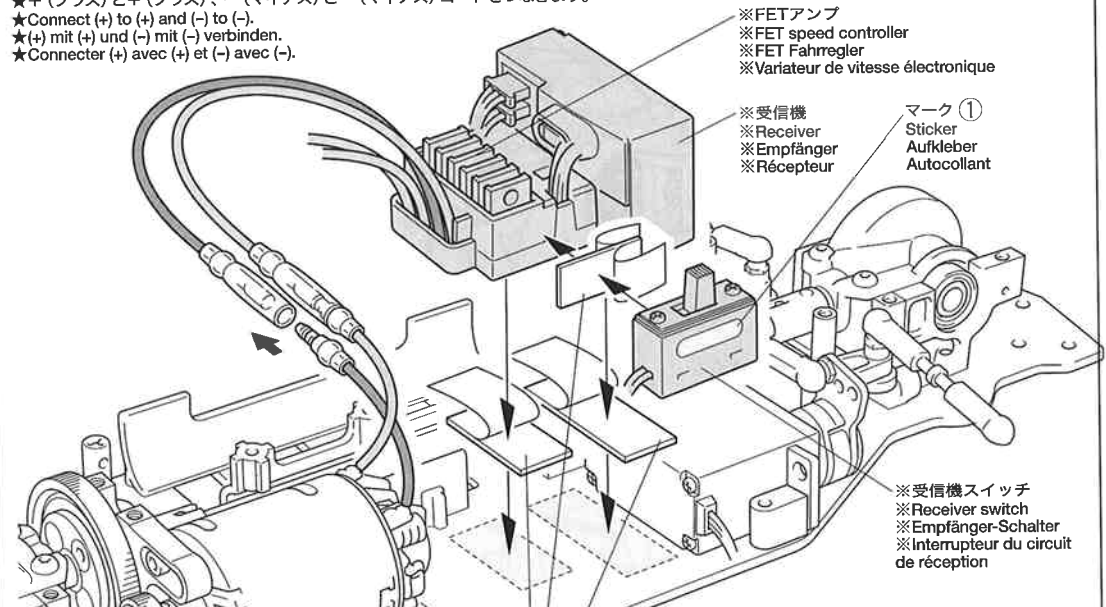
《RCメカの取り付け》  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C



★ステアリングアームのアジャスターを取り付けます。  
★Attach steering arm.  
★Lenkgestänge befestigen.  
★Fixer la barre d'accouplement.

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction  
★ステアリングサーボがプロペラシャフトやJ3にあたる時は両面テープで取り付けます。  
★When steering servo contacts propeller shaft or part J3, affix servo with double-sided tape.  
★Falls das Lenkservo an der Antriebswelle oder an Teil J3 streift, das Servo mit Doppelklebeband anbringen.  
★Si le servo de direction touche l'arbre de transmission ou la pièce J3, fixer le servo avec de l'adhésif double face.

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).



※FETアンプ  
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique  
※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur  
マーク①  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。プロペラシャフトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。  
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with propeller shaft.  
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebswelle nicht an ihr streifen.  
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec l'arbre de transmission.

マーク③  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant  
両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

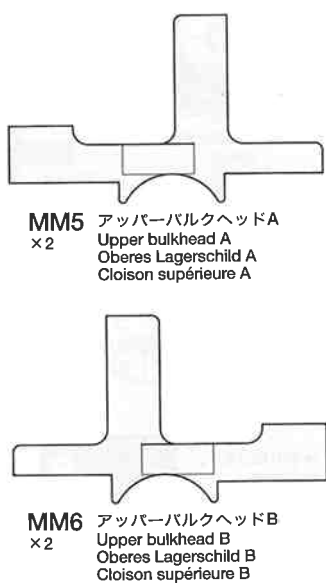
15

3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MC2 ×4

5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecroû-conecteur à rotule  
MD3 ×4

5.5×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MN2 ×2

5.5×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MN3 ×2

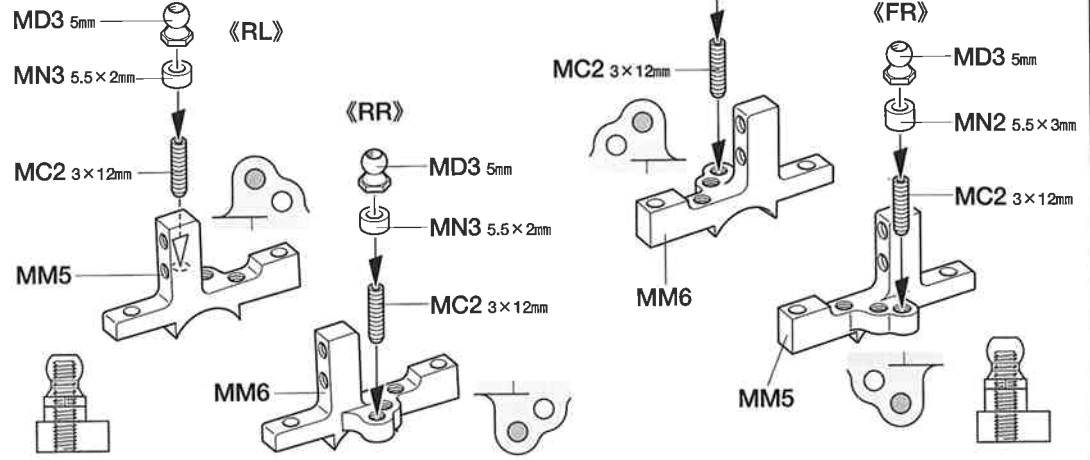


MM5  
×2  
アッパーバルクヘッドA  
Upper bulkhead A  
Oberes Lagerschild A  
Cloison supérieure A

MM6  
×2  
アッパーバルクヘッドB  
Upper bulkhead B  
Oberes Lagerschild B  
Cloison supérieure B

15

《アッパーバルクヘッドの組み立て》  
Upper bulkheads  
Obere Lagerschilde  
Cloisons supérieure



MD3 5mm 《RL》

MN3 5.5×2mm

MC2 3×12mm

MM5

MM6

《RR》

MD3 5mm

MN3 5.5×2mm

MC2 3×12mm

MM6

MD3 5mm 《FL》

MN2 5.5×3mm

MC2 3×12mm

MM6

MM5

《FR》

MD3 5mm

MN2 5.5×3mm

MC2 3×12mm

MM5

MM6

16

- 3×14mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA1 ×4**
- 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4 ×13**

アップーデッキ  
Upper deck  
Oberes Deck  
Platine supérieure

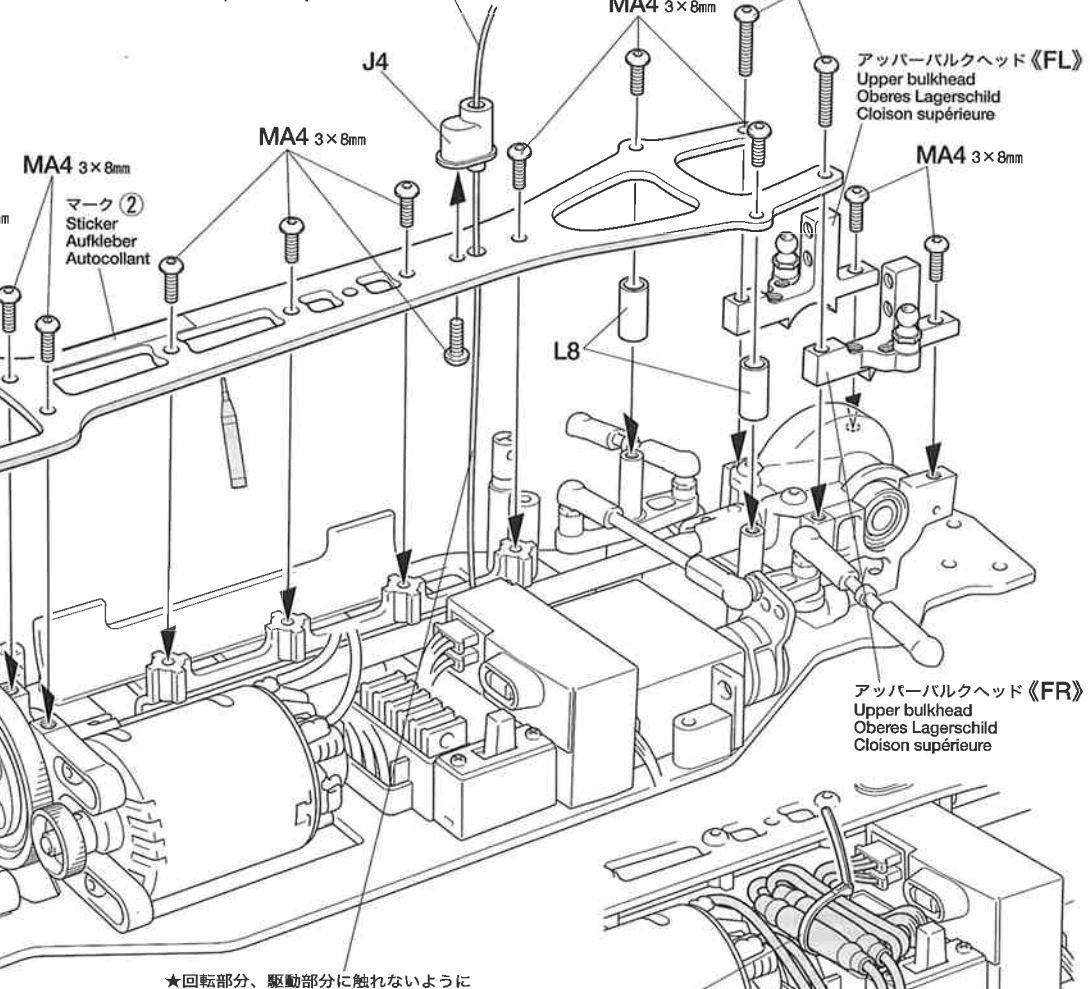
アップーバルクヘッド《RL》  
Upper bulkhead  
Oberes Lagerschild  
Cloison supérieure

アップーバルクヘッド《RR》  
Upper bulkhead  
Oberes Lagerschild  
Cloison supérieure

16

《アップーデッキの取り付け》  
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine supérieure

- ★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



★回転部分、駆動部分に触れないようにアンテナ線を通します。  
★Make sure antenna does not touch with any rotating parts.  
★Achten Sie darauf, dass die Antenne nicht mit drehenden oder bewegten Teilen in Berührung kommt.  
★S'assurer que le fil d'antenne reste éloigné des pièces en mouvement et en rotation.

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

17

- 3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MC2 ×4**
- 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MS4 ×4**
- 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MS5 ×4**

《MS5 4mm》

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

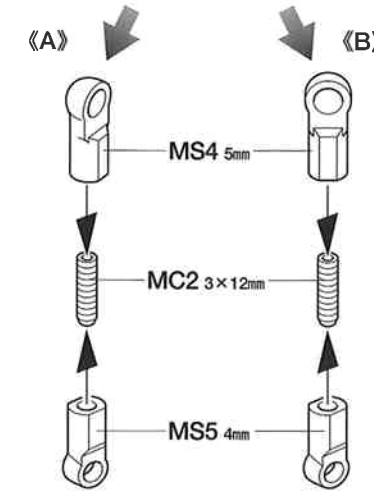
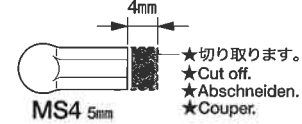
《A》 《B》

★少しひねります。  
★Twist a little.  
★Etwas verdrehen.  
★Tordre légèrement.

17

《スタビライザージョイント》  
Stabilizer joints  
Stabilisator-Gelenke  
Accouplements de barre anti-roulis

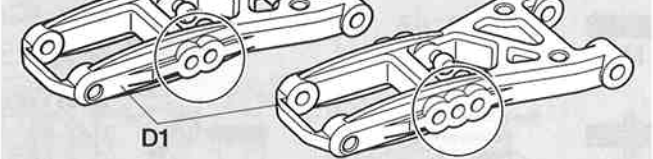
★2個づつ作ります。  
★Make 2 each.  
★Je 2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux de chaque.



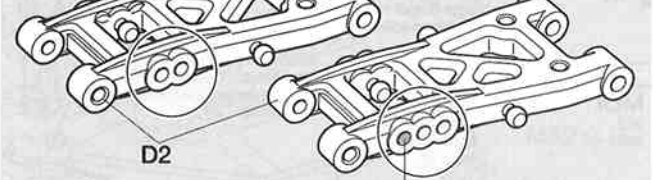
《サスアーム》  
Suspension arms  
Aufhängungs-Lenker  
Triangles

★サスアームはリバーシブルタイプです。ダンパーの取り付け位置を変えることが出来ます。  
★By turning suspension arm over, you can adjust damper attachment position.  
★Durch Umdrehen des Aufhängungs-Lenkers kann der Befestigungspunkt des Dämpfers angepasst werden.  
★En retournant le triangle, le point de fixation de l'amortisseur peut être modifié.

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



★この位置の時はホイールの内側に0.5mmスペーサー(別売)を《67》で追加してください。  
★When using this position, attach spacers MW4 (1.0mm) and MW5 (0.5mm) in 《67》. (Extra MW5 is not included in kit.)  
★Wenn diese Position verwendet wird, die Distanzringe MW4 (1,0mm) und MW5 (0,5mm) in 《67》 einsetzen. (Zusätzliche Teile von MW5 sind nicht enthalten.)  
★Si cette position est utilisée, attacher les entretoises MW4 (1,0mm) et MW5 (0,5mm) à 《67》. (Les pièces MW5 supplémentaires ne sont pas incluses dans le kit.)